



---

**Bedienungsanleitung**  
**Instruction Manual**  
**Instrukcja obsługi**  
**Mode d'emploi**  
**Gebruiksaanwijzing**

---



**Barbecue Grill**

**BGT-2000.6**

## Allgemeine Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Gerätes die Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch und bewahren Sie diese inkl.

Garantieschein, Kassenbon und nach Möglichkeit den Karton mit Innenverpackung gut auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit.

- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Benutzen Sie es nicht im Freien. Halten Sie es vor Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit (auf keinen Fall in Flüssigkeiten tauchen) und scharfen Kanten fern. Benutzen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen. Bei feucht oder nass gewordenem Gerät sofort den Netzstecker ziehen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose (ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel), wenn Sie das Gerät nicht benutzen, Zubehörteile anbringen, zur Reinigung oder bei Störung.
- Betreiben Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt. Sollten Sie den Raum verlassen, schalten Sie das Gerät immer aus. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Das Gerät und das Netzkabel müssen regelmäßig auf Zeichen von Beschädigungen untersucht werden. Wird eine Beschädigung festgestellt, darf das Gerät nicht mehr benutzt werden.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern suchen Sie einen autorisierten Fachmann auf. Um Gefährdungen zu vermeiden, ein defektes Netzkabel nur vom Hersteller, unserem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein gleichwertiges Kabel ersetzen lassen.

- Verwenden Sie nur Original-Zubehör.
- Beachten Sie die nachfolgenden „Speziellen Sicherheitshinweise“.

## **Kinder und gebrechliche Personen**

- Zur Sicherheit Ihrer Kinder lassen Sie keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) erreichbar liegen.



### **WARNUNG!**

Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen.

Es besteht Erstickungsgefahr!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab acht Jahren und älter sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern sie zuvor in der sicheren Benutzung des Geräts unterwiesen worden sind und die einhergehenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Reinigungs- und Instandhaltungsmaßnahmen dürfen nur von Kindern über 8 Jahren und unter Aufsicht durchgeführt werden.
- Gerät und Kabel dürfen nicht in die Hände von Kindern unter 8 Jahren gelangen.
- Das Gerät ist nicht dafür vorgesehen, über eine externe Zeitschaltuhr oder separate Fernbedienung gesteuert zu werden.
- Bei Beschädigung des Netzkabels ist dieses durch den Hersteller, einen Kundendienstmitarbeiter oder eine in ähnlicher Weise qualifizierte Person auszutauschen, um eine Gefährdung zu vermeiden.

## **Symbole in dieser Bedienungsanleitung**

Wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sind besonders gekennzeichnet. Beachten Sie diese Hinweise unbedingt, um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden:

**WARNUNG:**

Warnt vor Gefahren für Ihre Gesundheit und zeigt mögliche Verletzungsrisiken auf.

**ACHTUNG:**

Weist auf mögliche Gefährdungen für das Gerät oder andere Gegenstände hin.

**HINWEIS:**

Hebt Tipps und Informationen für Sie hervor.

## Spezielle Sicherheitshinweise für dieses Gerät

- Betreiben Sie das Gerät nicht an einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem.

**WARNUNG:**

Während des Betriebes kann die Temperatur der berührbaren Oberfläche sehr hoch sein. Verbrennungsgefahr!

**ACHTUNG:**

Holzkohle oder ähnliche Brennstoffe dürfen für dieses Gerät nicht verwendet werden.

- Füllen Sie immer Wasser in die Grillwanne. Das Wasserbad und das Blech verhindern überhöhte Hitzestrahlung im Bereich der Standfläche des Gerätes.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, wärmebeständige Fläche. Bei empfindlichen Oberflächen legen Sie bitte eine hitzebeständige Platte unter.

**ACHTUNG: BRANDGEFAHR!**

Halten Sie einen ausreichenden Sicherheitsabstand (30cm) zu leicht entzündlichen Gegenständen wie Möbel, Vorhänge etc.

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit den heißen Teilen des Gerätes in Kontakt kommt. Berühren Sie nicht die heißen Teile des Gerätes, sondern benutzen Sie nur Knöpfe und Griffe.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegstellen.
- Schütten Sie nie Wasser in Fett.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb im Freien geeignet!

## Übersicht der Bedienelemente

1. Heizelement
2. NO/OFF Schalter mit Thermostat
3. Kontrolllampe
4. Grillwanne
5. Grillrost
6. Standfuß
7. Kontrolleinheit
8. Entsperren / schalter sperren



## Inbetriebnahme

### Bitte beachten Sie die Abbildung.

- Nehmen Sie das Heizelement ab.
- Entnehmen Sie eventuell vorhandenes Verpackungsmaterial.
- Reinigen Sie den Grillrost und die Grillwanne mit einem feuchten Tuch.
- Setzen Sie das Gerät gemäß Abbildung zusammen.

### **i** HINWEIS:

Die Kontrolleinheit ist mit einem Sicherheitsschalter versehen. Er verhindert den Betrieb des Heizelements außerhalb der Grillwanne. Setzen Sie die Kontrolleinheit sorgfältig ein. Sollte sich die Heizung nicht einschalten lassen, kontrollieren Sie bitte den Netzanschluss und den richtigen Sitz der Kontrolleinheit in der Grillwanne.

- Füllen Sie 1,8Ltr. kaltes Wasser bis zur Marke „MAX“ in die Grillwanne.

## **ACHTUNG:**

Füllen Sie immer Wasser in die Grillwanne. Das Wasserbad und das Blech verhindern überhöhte Hitzestrahlung im Bereich der Standfläche des Gerätes.

Vor der ersten Benutzung betreiben Sie das Gerät mit wassergefüllter Grillwanne ca. 15 Minuten lang zum Entfernen der Schutzschicht der Heizspirale. Leichte Rauchentwicklung ist dabei normal. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Heizen Sie das betriebsbereite Gerät vor der Benutzung ca. 5 Minuten auf.

### **Benutzung des Gerätes**

- Schließen Sie das Gerät an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt Steckdose 230 V~50 Hz an.
- Füllen Sie 1,8Ltr. kaltes Wasser bis zur Marke „MAX“ in die Grillwanne.
- Schalten Sie das Gerät am Schalter ein und stellen Sie mit dem Thermostat die Gartemperatur auf den gewünschten Wert. Sobald Sie mit der Einstellung einer höheren Temperatur beginnen, leuchtet die Kontrollleuchte auf
- Legen Sie das Gargut direkt auf den Grillrost. Benutzen Sie auf keinen Fall als Unterlage einen Teller, ein Tablett oder eine Aluminiumfolie. Die Grildauer hängt von der Dicke des Grillgutes ab. Dickes Grillgut wird schneller gar, wenn Sie es mit einem Metallspieß durchstechen. Wenden Sie das Grillgut von Zeit zu Zeit.
- Der Grillrost lässt sich in der Höhe variieren. Betrachten Sie dazu bitte die Abbildungen 1 und 2.
- Falls nach längerer Grillzeit der Wasserstand unter die „MIN“ Markierung gefallen ist, ziehen Sie zuerst den Netzstecker aus der Steckdose und füllen dann das Wasser nach, bis zur „MAX“ Markierung. Schütten Sie kein kaltes Wasser über das heiße Heizelement. Es könnte Schaden nehmen.

- Verwenden LOCK / UNLOCK-Schaltenschloss BBQ Grill

## **Ausschalten**

Schalten Sie das Gerät am Schalter aus und ziehen Sie den Netzstecker.

## **Störungsbehebung**

- Die Kontrolleinheit ist mit einem Sicherheitsschalter versehen. Er verhindert den Betrieb des Heizelements außerhalb der Grillwanne.
- Sollte sich die Heizung nicht einschalten lassen, kontrollieren Sie bitte den Netzanschluss und den richtigen Sitz der Kontrolleinheit in der Grillwanne.

## **Reinigung**

- Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch. Das Heizelement nicht in Wasser tauchen!
- Grillrost und Grillwanne können Sie in einem Spülbad reinigen.
- Benutzen Sie keine Drahtbürste oder andere scheuernde Gegenstände.
- Setzen Sie alle Teile wie in der Abbildung zusammen.

## **Technische Spezifikationen**

Netzspannung: 230V ~ 50Hz

Leistung: 2000 W



## Entsorgung



Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass Ihr Elektro- oder Elektronik-Altgerät von Haushaltsabfällen getrennt entsorgt werden muss.

Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste of Electrical and Electronic Equipment; deutsch: Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) (2012/19/EU) wurde etabliert, um Produkte unter Verwendung der bestmöglichen Recyclingtechniken wiederzuverwerten, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, gefährliche Substanzen zu behandeln und weitere Deponien zu vermeiden. Wenden Sie sich für weitere Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall bitte an Ihre örtlichen Behörden.



## General Safety Instructions

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing. If you give this device to other people, please also pass on the operating instructions.

- The appliance is designed exclusively for private use and for the envisaged purpose. This appliance is not fit for commercial use. Do not use it outdoors. Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges. Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is humid or wet, unplug it immediately.
- When cleaning or putting it away, switch off the appliance and always pull out the plug from the socket (pull the plug itself, not the lead) if the appliance is not being used and remove the attached accessories.
- Do not operate the machine without supervision. If you leave the room you should always turn the device off. Remove the plug from the socket.
- The device and the mains lead have to be checked regularly for signs of damage. If damage is found the device must not be used.
- Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized technician. To avoid the exposure to danger, always have a faulty cable be replaced only by the manufacturer, by our customer service or by a qualified person and with a cable of the same type.
- Use only original spare parts.
- Pay careful attention to the following “Special Safety Instructions”.

## Children and Frail Individuals

- In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.



### **WARNING!**

Caution! Do not allow small children to play with the foil as there is a danger of suffocation!

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## Symbols in these Instructions for Use

Important information for your safety is specially marked. It is essential to comply with these instructions in order to avoid accidents and prevent damage to the machine:



### **WARNING:**

This warns you of dangers to your health and indicates possible injury risks.

**CAUTION:**

This refers to possible hazards to the machine or other objects.

**NOTE:**

This highlights tips and information.

**Special safety notes for this unit**

- Do not operate the device with an external timer or separate remote control system.

**WARNING:**

During operation the temperature of the exposed surface may be very hot. Danger of burns!

**CAUTION:**

Charcoal or similar fuels must not be used for this device.

- The grilling trough must always be filled with water. The water bath and the metal sheet prevent excessive heat radiation in the area of the standing surface of the grill.
- Place the unit on a flat and heat-resistant surface. In the case of sensitive surfaces please place a heat-resistant board under the pan.

**CAUTION: DANGER OF FIRE!**

Keep the unit at a safe distance from easily inflammable objects such as furniture, curtains, etc. (30cm).

- Please ensure that the mains lead does not come into contact with the hot sections of the device. Do not touch the hot sections of the device; please use the buttons and handles provided.
- Allow the unit to cool down before you put it away.
- Never let any water get into the fat.
- The device is not suitable for operation outdoors!

## Overview of the Components

1. Heating element
2. NO/OFF Switch with thermostat
3. Control lamp
4. Grill tray
5. Grill grid
6. Stand
7. Control unit
8. unlock / Lock switch



## Preliminary Operations

**Please see illustration.**

- First remove the heating element .
- Remove any packaging material that may be present.
- Clean the grilling grid and the grilling trough with a damp cloth.
- Assemble the grill as shown in illustration.

### **i NOTE:**

The control unit is fitted with a safety switch. This prevents the heating element being operated outside the grill tray. Insert the control unit carefully. If the heating cannot be switched on, please check the mains connection and that the control unit is correctly positioned in the grilling trough.

- Pour 1.8 litres of cold water into the grill tray up to the „MAX“ Mark.

### **⚠ CAUTION:**

Always fill the grilling trough with water. The water bath and the metal sheet prevent excessive heat radiation in the area of the standing surface of the grill.

Before using for the first time, fill the grill tray with water and use it for 15 minutes to remove the protective film from the heating coil. The presence of smoke is normal. Make sure that a sufficient level of ventilation is available. Preheat the device before

use for approximately 5 minutes.

## Usage

- Insert the plug in a duly installed 230 V~50 Hz protective contact socket.
- Fill in 1.8 l of cold water up to the „MAX“ mark in the trough.
- Turn the device on by the switch and Adjust the cooking temperature to the desired level using the thermostat As soon as you start adjusting a higher temperature the indicator light will light up.
- Lay the food directly on the grill grid. Never use plates, trays or aluminum foil beneath the food. The time taken to grill the food depends on its thickness. Thick foods are grilled more quickly by piercing it with metal skewers. Turn the food from time to time.
- The height of the grill grid can be varied. Please see illustrations 1 and 2.
- Should the water level drop below the MIN mark after continuous use, pull the plug from the socket and fill with water until the MAX mark is reached. Do not pour any cold water over the hot heating element. Otherwise this may be damaged.
- Lock the BBQ Grill on using the LOCK/UNLOCK switch

## Switching-off

Turn the device off by the switch and remove the mains plug.

## Troubleshooting

- The control unit is fitted with a safety switch. This prevents the heating element being operated outside the grill tray.
- Should it not be possible to switch on the heating, please check the mains connection and that the control unit is correctly positioned in the grilling trough.

## Cleaning

- Always pull the plug from the mains socket before cleaning and wait until the unit has cooled down.
- Clean the unit with a slightly dampened cloth. Never dip the heating element into water!
- The grilling grid and trough can be cleaned in soapy water.
- Never use a steel brush or other scratching objects.
- Assemble all the parts as shown in the diagram.

## Technical Specifications

Voltage: 230V~ 50Hz

Power: 2000W



## Waste Management



The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life.

The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2012/19/EU) has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.

## Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Przed uruchomieniem urządzenia proszę bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zachować ją wraz z kartą gwarancyjną, paragonem i w miarę możliwości również kartonem z opakowaniem wewnętrznym. Przekazując urządzenie innej osobie, oddaj jej także instrukcję obsługi.

- Proszę wykorzystywać urządzenie jedynie dla prywatnego celu, jaki został przewidziany dla urządzenia. Urządzenie to nie zostało przewidziane do użytku w ramach działalności gospodarczej. Proszę nie korzystać z urządzenia na zewnątrz. Proszę trzymać urządzenie z daleka od ciepła, bezpośredniego promieniowania słonecznego, wilgoci (w żadnym wypadku nie zanurzać w substancjach płynnych) oraz ostrych krawędzi. Proszę nie obsługiwać urządzenia wilgotnymi dłońmi. Jeżeli urządzenie jest wilgotne lub mokre, proszę natychmiast wyciągnąć wtyczkę (należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód).
- Jeżeli nie korzystacie Państwo z urządzenia, jeżeli chcecie Państwo zamontować jakieś akcesoria, w celu wyczyszczenia lub w przypadku jakichkolwiek zakłóceń, proszę zawsze wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Pracującego urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru. Przed opuszczeniem pomieszczenia urządzenie należy zawsze wyłączać i wyciągać wtyczkę sieciową z gniazda.
- Należy regularnie sprawdzać, czy urządzenie i kabel sieciowy nie są uszkodzone. W razie uszkodzenia należy przestać korzystać z urządzenia.
- W razie awarii proszę nie naprawiać urządzenia samemu lecz skorzystać z pomocy autoryzowanego specjalisty. Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u producenta lub w specjalnym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w

celu uniknięcia zagrożenia.

- Proszę stosować tylko oryginalne akcesoria.
- Prosimy pamiętać o podanych dalej „Specjalnych wskazówkach dotyczących bezpiecznego użytkowania“.

## **Dzieci i osoby niepełnosprawne**

- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).



### **OSTRZEŻENIE!**

Nie pozwalaj dzieciom bawić się folią.

Niebezpieczeństwo uduszenia!

- To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby z ograniczoną poczytalnością, ograniczeniami umysłowymi lub brakiem wiedzy i doświadczenia pod warunkiem, że będą pod nadzorem lub otrzymają wskazówki dotyczące użytkowania urządzenia od osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem.
- Czyszczenie oraz utrzymanie nie może być wykonywane przez dzieci, chyba że są starsze niż 8 lat i pod nadzorem.
- Urządzenie i jego przewód zasilania powinny być przechowywane w z dala od dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Urządzenie nie powinno być obsługiwane przy pomocy zewnętrznego czasomierza lub oddzielnego systemu zdalnej kontroli.
- Aby uniknąć zagrożenia w przypadku uszkodzenia przewodu zasilania, wymianę powinien wykonać producent, autoryzowany punkt serwisowy lub inna osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje.



## Symbole użyte w tej instrukcji obsługi

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa użytkownika są specjalnie wyróżnione. Koniecznie stosuj się do tych wskazówek, aby uniknąć wypadków i uszkodzenia urządzenia.



### **OSTRZEŻENIE:**

Ostrzega przed zagrożeniami dla zdrowia i wskazuje na potencjalne ryzyko obrażeń.



### **UWAGA:**

Wskazuje na potencjalne zagrożenia dla urządzenia lub innych przedmiotów.



### **WSKAZÓWKA:**

Wyróżnia porady i informacje ważne dla użytkownika.

## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa obsługi

- Nie podłączaj urządzenia do zewnętrznego programatora czasowego ani systemu zdalnego sterowania.



### **OSTRZEŻENIE:**

w trakcie pracy powierzchnia urządzenia może osiągać bardzo wysokie temperatury. Niebezpieczeństwo poparzenia!



### **UWAGA:**

węgiel drzewny lub inne podobne paliwa nie mogą być stosowane w niniejszym urządzeniu.

- Nalewaj zawsze wodę do miski grilla. Woda i blacha zapobiegają zbyt dużemu nagraniu powierzchni pod stojącym urządzeniem.
- Ustawić urządzenie na równej, odpornej na ciepło powierzchni. W przypadku delikatnych powierzchni proszę podłożyć płytę żaroodporną.

## **⚠ UWAGA: NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!**

Utrzymywać bezpieczną odległość od łatwopalnych przedmiotów jak meble, zasłony itp. (30cm).

- Proszę uważać, by kabel sieciowy nie dotykał gorących części urządzenia. Proszę nie dotykać gorących części urządzenia, lecz używać tylko gałek i uchwytów.
- Pozostawić urządzenie do wystygnięcia przed złożeniem.
- Nigdy nie dopuszczać wody do tłuszczu.
- Urządzenie nie nadaje się do użytkowania na wolnym powietrzu!

### **Przegląd elementów obsługi**

1. Element grzewczy
2. NO /OFF wyłącznik z termostatem
3. Lampka kontrolna
4. Wanienka grilla
5. Ruszt grilla
6. Podstawa
7. Zespół regulatora
8. Przełącznik blokady / odblokować



### **Uruchomienie**

**Proszę zwrócić uwagę na rysunek.**

- Proszę zdjąć element grzejny.
- Proszę usunąć ewentualnie materiał opakowaniowy.
- Oczyszczyć wilgotną szmatką ruszt grilla i miskę grilla.
- Proszę złożyć urządzenie zgodnie z rysunkiem.

### **i WSKAZÓWKA:**

zespół regulatora jest wyposażony w wyłącznik awaryjny. Uniemożliwia on użycie elementu grzejnego poza wanienką grilla. Ostrożnie włóż zespół regulatora. Jeżeli ogrzewanie nie chce się włączyć, sprawdź podłączenie do sieci i prawidłowość założenia zespołu regulatora do miski grilla.

- Proszę napełnić wanienkę grilla zimną wodą (1,8 l) do znaku „MAX”.

### **UWAGA:**

Nalewaj zawsze wodę do miski grilla. Woda i blacha zapobiegają zbyt dużemu nagraniu powierzchni pod stojącym urządzeniem.

Przed pierwszym użyciem proszę napełnić wanienkę wodą, włączyć urządzenie i pozwolić mu pracować przez ok. 15 minut, aby usunąć warstwę ochronną ze spirali grzewczej. Powstanie przy tym zapach lekkiej spalenizny, jest to normalne. Proszę zatroszczyć się o odpowiednią wentylację. Przed rozpoczęciem grillowania proszę nagrzewać urządzenie przez ok. 5 minut.

## **Używanie urządzenia**

- Urządzenie wolno podłączyć tylko do przepisowo zainstalowanego sprawnego, gniazda wtyczkowego (230 V~50 Hz) posiadającego kołek ochronny.
- Do wanienki grilla proszę nalać 1,8 litra zimnej wody do oznaczenia „MAX”.
- Włącz urządzenie za pomocą przełącznika i Adjust temperatury gotowania do pożądanego poziomu za pomocą termostatu. Jak najszybciej rozpocząć dostosowywanie wyższą temperaturę kontrolka zaświeci się.
- Proszę ułożyć potrawę bezpośrednio na ruszcie grilla. Proszę w żadnym wypadku nie używać talerza, tacy czy folii aluminiowej jako podkładek. Czas grillowania zależy od grubości grillowanych produktów. Potrawa grubsza szybciej będzie gotowa, jeżeli przebijecie ją Państwo metalowym szpikulcem. Proszę co jakiś czas przewracać potrawę na drugą stronę.
- Można zmieniać wysokość rusztu grilla. W tej sprawie patrz rysunki 1 i 2.

- Jeżeli po dłuższym czasie grillowania stan wody spadnie poniżej znaku „MIN”, proszę najpierw wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, a następnie dolać wody do znaku „MAX”. Proszę nie lać zimnej wody na gorący element grzejny. Mógłby zostać uszkodzony.
- Zastosowanie LOCK / UNLOCK Przełącznik jest zamknięty grill

## **Wyłączanie**

Wyłącz urządzenie wyłącznikiem głównym i wyciągnij wtyczkę z gniazda sieciowego.

## **Usuwanie usterek**

- Zespół regulatora jest wyposażony w wyłącznik awaryjny. Uniemożliwia on użycie elementu grzejnego poza wanienką grilla.
- Jeżeli ogrzewanie nie chce się włączyć, sprawdź podłączenie do sieci i prawidłowość założenia zespołu regulatora do miski grilla.

## **Czyszczenie urządzenia**

- Przed wyczyszczeniem proszę zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i odczekać aż urządzenie ostygnie.
- Proszę czyścić urządzenie wilgotną ściereczką; należy uważać, aby element grzejący nie miał kontaktu z wodą!
- Ruszt i miskę grilla można umyć w zlewozmywaku.
- Proszę nie używać drucianych szczotek, ani innych ostrych przedmiotów.
- Proszę złożyć wszystkie części jak pokazano na rysunku.

## Techniczne specyfikacje

Zasilanie: 230V~50Hz

Moc wejściowa: 2000W



## Gospodarowanie odpadami



Powyższy symbol oraz symbol na produkcie oznaczają, że produkt jest sklasyfikowany jako sprzęt elektryczny lub elektroniczny i nie powinien być

wyrzucany wraz z innymi odpadami domowymi lub przemysłowymi po zakończeniu swojej żywotności.

Dyrektywa dot. sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) została wprowadzona, aby poddawać produkty recyklingowi przy użyciu najlepszych technik odzyskiwania i recyklingu w celu zminimalizowania wpływu na środowisko, gromadzenie niebezpiecznych substancji oraz aby uniknąć powiększania się wysypisk śmieci. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje o prawidłowym wyrzucaniu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

## Algemene veiligheidsinstructies

Lees vóór de ingebruikname van dit apparaat de handleiding uiterst zorgvuldig door en bewaar deze goed, samen met het garantiebewijs, de kassabon en zo mogelijk de doos met de binnenverpakking. Geef ook de handleiding mee wanneer u de machine aan derden doorgeeft.

- Gebruik het apparaat uitsluitend privé en uitsluitend voor de voorgeschreven toepassing. Dit apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik. Gebruik het apparaat niet buiten. Bescherm het tegen hitte, directe zonnestralen, vocht (in geen geval in vloeistoffen dompelen) en scherpe randen. Gebruik het apparaat niet met vochtige handen. Bij vochtig of nat geworden apparaat onmiddellijk de stroomtoevoer onderbreken.
- Schakel het apparaat uit en onderbreek altijd de stroomtoevoer (trek aan de stekker, niet aan de kabel) wanneer u het apparaat niet gebruikt, hulpstukken aanbrengt, reinigt of wanneer storingen optreden.
- Laat het ingeschakelde apparaat niet zonder toezicht werken. Schakel het apparaat altijd uit voordat u de ruimte verlaat. Trek de netstekker uit de contactdoos.
- Het apparaat en de netkabel moeten regelmatig op zichtbare schade worden gecontroleerd. Wanneer u schade vaststelt, mag het apparaat niet meer worden gebruikt.
- Repareer het apparaat nooit zelf, maar breng het naar een geautoriseerde vakman. Voorkom gevaren en laat een defecte kabel altijd alleen door de fabrikant, onze technische dienst of een eender gekwalificeerde persoon vervangen door een soortgelijke kabel.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen.
- Neem de onderstaande “Speciale veiligheidsinstructies” in acht.

## Kinderen en gebrekkige personen

- Laat om veiligheidsredenen geen verpakkingsdelen (plasticzak, doos, piepschuim, enz.) binnen het bereik van uw kinderen liggen.

### **WAARSCHUWING!**

Laat kleine kinderen niet met de folie spelen. Er bestaat gevaar voor verstikking!

- Dit apparaat kan gebruikt worden door personen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als er toezicht is of als deze personen goed zijn voorgelicht over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het reinigen en onderhoud mag niet door kinderen gedaan worden tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar.
- Het apparaat is niet bedoeld om gebruikt worden op een externe timer of een apart afstandsbedieningsysteem.
- Als het netsnoer beschadigd is dient het vervangen te worden door de fabrikant, zijn servicedienst of andere gekwalificeerde personen om risico's te vermijden.

## Symbolen in deze bedieningshandleiding

Belangrijke aanwijzingen voor uw veiligheid zijn speciaal gekenmerkt. Neem deze aanwijzingen strikt in acht om ongevallen en schade aan het apparaat te vermijden:

### **WAARSCHUWING:**

waarschuwt voor gevaren voor uw gezondheid en toont mogelijk letselrisico's.

**OPGELET:**

wijst op mogelijke gevaren voor het apparaat of andere voorwerpen.

**OPMERKING:**

kenmerkt tips en informatie voor u.

**Speciale veiligheidsinstructies voor dit apparaat**

- Gebruik het apparaat niet in combinatie met een externe tijdschakelklok of een separate afstandsbediening.

**WAARSCHUWING:**

tijdens het bedrijf kan de temperatuur van de aanraakbare oppervlakken zeer hoog zijn. Gevaar voor verbranding!

**OPGELET:**

houtskool of soortgelijke brandstoffen mogen voor dit apparaat niet worden gebruikt.

- Vul altijd warm water in de grilbak. Het waterbad en de plaat voorkomen een overmatige hitteafstraling in het bereik van het stand oppervlak van het apparaat.
- Plaatst u het apparaat op een vlakke, hittebestendige ondergrond. Gebruik bij gevoelige oppervlakken a.u.b. een hittebestendige plaat als onderlegger.

**OPGELET: GEVAAR VOOR BRAND!**

Houdt u voldoende veiligheidsafstand ten opzichte van licht ontvlambare voorwerpen zoals meubels, gordijnen enz. (30cm).

- Let op dat de netkabel niet met de hete onderdelen van het apparaat in contact komt. Raak géén hete onderdelen van het apparaat aan, maar gebruik alléén de knoppen en handvaten.



- Laat u het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.
- Giet u nooit water in vet!
- Het apparaat is niet geschikt voor het bedrijf in de open lucht!

## Overzicht van de bedieningselementen

1. Verwarmingselement
2. NO /OFF schakelaar met thermostaat
3. Controlelampje
4. Druipschaal
5. Grillrooster
6. Voet
7. Controle-eenheid
8. ontgrendelen / Blokkeringschakelaar



## Ingebruikname

### Let op afbeelding.

- Neem het verwarmingselement eraf.
- Verwijder eventueel voorhanden verpakkingsmateriaal.
- Reinig het grillrooster en de grilbak met een vochtige doek.
- Monteer het apparaat volgens afbeelding.

### **i** OPMERKING:

de controle-eenheid is voorzien van een veiligheidsschakelaar. Deze voorkomt het abusievelijk bedrijf van het verwarmingselement buiten de grilbak. Gebruik de controle-eenheid zorgvuldig. Als de verwarming niet kan worden ingeschakeld, controleert u de netaansluiting en de correcte positie van de controle-eenheid in de grilbak.

- Vul 1,8 l koud water tot aan de „MAX“-markering in de grilbak.



## **OPGELET:**

vul altijd warm water in de grillbak. Het waterbad en de plaat voorkomen een overmatige hitteafstraling in het bereik van het stand oppervlak van het apparaat.

Vóór het eerste gebruik: schakel het apparaat met een gevulde druipschaal ca. 15 minuten lang in. Zo wordt de bescherm laag verwijderd. Een lichte rookontwikkeling is normaal. Zorg wel voor voldoende ventilatie. Verwarm het operationele apparaat vóór gebruik altijd eerst ca. 5 minuten voor.

## **Bediening van het apparaat**

- Sluit de netstekker aan op een correct geïnstalleerde contactdoos 230 V ~50 Hz.
- Vul 1,8 l koud water tot aan de “MAX”-markering in de grillbak.
- Zet het apparaat aan door de schakelaar en Adjust de baktemperatuur op het gewenste niveau met behulp van de thermostaat Zodra u begint met het instellen van een hogere temperatuur het lampje gaat branden.
- Leg het gaargoed direct op het grillrooster. Gebruik nooit een bord, een dienblad of aluminiumfolie als onderlaag. De grilduur is afhankelijk van de dikte van het te grillen product. Dik grillgoed wordt sneller gaar als u er met een metalen spies doorheen steekt. Draai het grillgoed van tijd tot tijd om.
- Het grillrooster is in hoogte verstelbaar. Zie hiervoor de afbeeldingen 1 en 2.
- Als het waterniveau in de druipschaal na langdurig grillen is gedaald tot onder de „MIN“ - markering, trekt u eerst de stekker uit het stopcontact en vult dan water bij tot aan de „MAX“ - markering. Giet geen koud water over het verwarmingselement. Het zou schade kunnen oplopen.
- Gebruik LOCK / UNLOCK-schakelaar is vergrendeld grill!

## **Uitschakelen**

Schakel het apparaat met de schakelaar uit en trek de netstekker uit de contactdoos.

## **Verhelpen van storingen**

- De controle-eenheid is voorzien van een veiligheidsschakelaar. Deze voorkomt het abusievelijk bedrijf van het verwarmingselement buiten de grillbak.
- Als de verwarming niet kan worden ingeschakeld, controleert u de netaansluiting en de correcte positie van de controle-eenheid in de grillbak.

## **Reiniging**

- Trekt u vóór het reinigen altijd eerst de stekker uit de contactdoos en wacht u tot het apparaat is afgekoeld.
- U reinigt het apparaat met een vochtige doek. Het verwarmingselement mag niet in water worden gedompeld!
- U kunt het grillrooster en de grillbak in een sopje reinigen.
- Gebruik geen draadborstel of andere krassende voorwerpen.
- Monteer alle delen zoals weergegeven op de afbeelding.

## **Technische specificaties**

Spanning: 230V~50Hz

Vermogen: 2000W



## Milieuvriendelijke afvalverwerking



Het symbool boven en op het apparaat houdt in dat het product geclassificeerd is als elektrische of elektronische apparatuur en niet met het



huishoudelijke of bedrijfsafval dient te worden

afgevoerd wanneer het niet meer bruikbaar is.

De Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) richtlijn (2012/19/EU) is opgesteld om producten te recyclen met de beste beschikbare terugwinnings en recycling technieken om zo de invloed op het milieu te minimaliseren, gevaarlijke stoffen te behandelen en de groeiende afvalbergen tegen te gaan. Neem contact op met uw lokale overheid voor informatie over de correcte afvoer van elektrische of elektronische apparatuur.

## Conseils généraux de sécurité

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois. Conservez le mode d'emploi ainsi que le bon de garantie, votre ticket de caisse et si possible, le carton avec l'emballage se trouvant à l'intérieur. Si vous remettez l'appareil à des tiers, veuillez-le remettre avec son mode d'emploi.

- N'utilisez cet appareil que pour un usage privé et pour les tâches auxquelles il est destiné. Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation professionnelle. Ne l'utilisez pas en plein air. Protégez-le de la chaleur, des rayons directs du soleil, de l'humidité (ne le plongez en aucun cas dans l'eau) et des objets tranchants. N'utilisez pas cet appareil avec des mains humides. S'il arrive que de l'humidité ou de l'eau atteignent l'appareil, débranchez aussitôt le câble d'alimentation.
- Arrêtez l'appareil et débranchez toujours le câble d'alimentation de la prise de courant (en tirant sur la fiche et non pas sur le câble) si vous n'utilisez pas l'appareil, si vous installez les accessoires, pour le nettoyage ou en cas de panne.
- Ne laissez jamais fonctionner l'appareil sans surveillance. Lorsque vous quittez la pièce, toujours arrêter l'appareil. Débranchez la fiche de la prise.
- Il y a lieu d'inspecter l'appareil et le bloc d'alimentation régulièrement en vue d'éventuels signes d'endommagements. Lorsqu'un endommagement est détecté, l'appareil ne doit plus être utilisé.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même. Contactez plutôt un technicien qualifié. Pour éviter toute mise en danger, ne faites remplacer le câble défectueux que par un câble équivalent et que par le fabricant, notre service après-vente ou toute personne de qualification similaire.
- N'utilisez que les accessoires d'origine.

- Respectez les „Conseils de sécurité spécifiques“ ci-dessous.

## Enfants et personnes fragiles

- Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.



### **DANGER!**

Ne pas laisser les jeunes enfants jouer avec le film. Il y a risque d'étouffement!

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus. Il peut être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités mentales ou sensorielles réduites, un niveau de connaissances ou d'expérience limité, tant qu'elles ont reçu des instructions d'utilisation détaillées et les comprennent parfaitement.
- Il est interdit aux enfants d'utiliser l'appareil sans surveillance.
- Le nettoyage et l'entretien peuvent être effectués par les enfants âgés de plus de 8 ans et s'ils le font sous surveillance.
- Ne pas laisser l'appareil et son cordon à portée des enfants de moins de 8 ans.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé conjointement avec un minuteur externe ou un système de contrôle à distance séparé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit alors être remplacé par le constructeur, ses techniciens certifiés ou par une autre personne qualifiée.

## Symboles de ce mode d'emploi

Les informations importantes pour votre sécurité sont particulièrement indiquées. Veillez à bien respecter ces indications afin d'éviter tout risque d'accident ou d'endommagement de l'appareil:

**DANGER:**

Prévient des risques pour votre santé et des risques éventuels de blessure.

**ATTENTION:**

Indique les risques pour l'appareil ou tout autre appareil.

**REMARQUE:**

Attire votre attention sur des conseils et informations.

**Conseils de sécurité spécifiques à cet appareil**

- Ne faites pas fonctionner l'appareil sur une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.

**DANGER:**

pendant le fonctionnement, la température de la surface de l'appareil peut être brûlante. Risque de brûlure!

**ATTENTION:**

n'utilisez en aucun cas de charbon de bois ou autres combustibles avec cet appareil.

- Toujours remplir d'eau le bac du barbecue. L'eau et la plaque évitent un rayonnement extrême de chaleur au niveau de la surface autour de l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface plane résistant à la chaleur. Il est recommandé de placer une plaque résistant à la chaleur sous l'appareil sur les surfaces fragiles.

**ATTENTION: RISQUE D'INCENDIE!**

Prévoyez un espace de sécurité suffisant, à l'écart des objets facilement inflammables tels que les meubles, les rideaux, etc. (30cm).

- Veillez à ce que le câble d'alimentation n'entre pas en contact avec les parties chaudes de l'appareil. Ne touchez en aucun cas les parties chaudes de l'appareil, utilisez plutôt les boutons et les poignées.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.
- Ne versez jamais d'eau sur la graisse.
- L'appareil ne convient pas à un fonctionnement à l'air libre!

## Liste des différents éléments de commande

1. Élément de chauffe
2. Interrupteur NO / OFF avec thermostat
3. Lampe témoin
4. Bac de récupération pour le gril
5. Grille
6. Pied de soutien
7. Unité de contrôle
8. Interrupteur de verrouillage / déverrouiller



## Avant la première utilisation

### Consultez la figure.

- Détachez la résistance .
- Retirez le cas échéant les emballages.
- Nettoyer le grillage et le bac du barbecue à l'aide d'un chiffon mouillé.
- Montez l'appareil conformément à la figure.

### **i** REMARQUE:

L'unité de contrôle est munie d'un interrupteur de sécurité. L'utilisation de la résistance empêche à l'extérieur de l'appareil. Employer l'unité de contrôle avec circonspection. Si le chauffage ne peut être allumé, veuillez contrôler le raccordement au réseau ainsi que le bon positionnement de l'unité de contrôle dans le bac du barbecue.



- Versez 1,8 litre d'eau froide, jusqu'à la marque MAX dans le bac.



### **ATTENTION:**

Toujours remplir d'eau le bac du barbecue. L'eau et la plaque évitent un rayonnement extrême de chaleur au niveau de la surface autour de l'appareil.

Remplissez le bac de récupération d'eau et laissez l'appareil fonctionner env. 15 minutes avant la première utilisation de façon à éliminer le film de protection placé sur la résistance. Une légère émanation de fumées est alors normale. Veillez à ce que la ventilation soit suffisante. Laissez alors chauffer l'appareil pendant 5 minutes avant de l'utiliser.

## **Utilisation de l'appareil**

- Branchez le câble d'alimentation dans une prise de courant en bon état de fonctionnement de 230 V~ 50 Hz.
- Versez 1,8 l. d'eau froide dans le bac de récupération des graisses.
- Mettez l'appareil sous tension à l'aide du thermostat et ajustez la température de cuisson au niveau souhaité. Dès que vous commencez à régler une température plus élevée, le voyant s'allume
- Déposez les aliments que vous voulez griller directement sur la grille. Ne posez jamais ni assiette, ni plateau, ni papier d'aluminium. La durée de la cuisson dépend de l'épaisseur de l'aliment à griller. Les aliments épais cuisent plus vite si vous les piquez préalablement. Tournez les aliments de temps en temps.
- La grille peut être réglée en hauteur. À cet effet, veuillez vous référer aux figures 1 et 2.
- Si, après un temps de cuisson prolongé, le niveau d'eau descend en-dessous de la marque „MIN“, débranchez d'abord le câble d'alimentation de la prise de courant puis remplissez le bac d'eau jusqu'à la marque „MAX“. Ne

versez jamais d'eau froide sur la résistance chaude. Vous risquez d'endommager l'appareil.

- Verrouillez le barbecue en utilisant le commutateur LOCK / UNLOCK

## **Pour arrêter l'appareil**

Éteindre l'appareil à l'aide de l'interrupteur et retirer la fiche secteur.

## **En cas de problèmes**

- L'unité de contrôle est munie d'un interrupteur de sécurité. L'utilisation de la résistance empêche à l'extérieur de l'appareil.
- Si le chauffage ne peut être allumé, veuillez contrôler le raccordement au réseau ainsi que le bon positionnement de l'unité de contrôle dans le bac du barbecue.

## **Entretien**

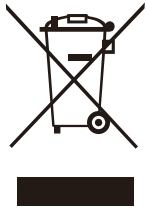
- Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Laissez-le également refroidir.
- Nettoyez l'appareil avec un torchon légèrement humide. Ne plongez pas la partie chauffante dans l'eau!
- Vous pouvez nettoyer le grillage et le bac du barbecue dans un bain d'eau savonneuse.
- N'utilisez jamais de brosse métallique ou autre objet coupant.
- Assemblez toutes les pièces comme indiqué sur le schéma.

## **Spécifications techniques**

Tension : 230V ~ 50Hz  
Puissance : 2000W



## Gestion des déchets



Le symbole ci-dessus et apposé sur le produit indique que ce dernier appartient à la catégorie des équipements électriques et électroniques et ne doit donc pas être mis au rebut avec les autres déchets

domestiques ou commerciaux en fin de vie utile.

La directive Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive(2012/19/EU) a été mise en place pour encourager la mise en place des meilleures techniques disponibles pour la récupération et le recyclage, minimisant ainsi l'impact négatif des substances nocives et dangereuses sur l'environnement et éviter la prolifération des décharges. Prenez contact avec les autorités locales compétentes pour en savoir plus sur la manière correcte de disposer des équipements électriques et électroniques.